

**LD Prof-Plus**  
**LD Prof-I**  
**LD Prof-II**  
**LD Prof-III**  
**LD Prof-IV**

Little Doctor®

## **Стетоскоп LD**

*Руководство по эксплуатации*

---

## **Стетоскоп LD**

*Інструкція з експлуатації*

---

## **Стетоскоп LD**

*Пайдалану жөніндегі басшылық құжат*

RUS

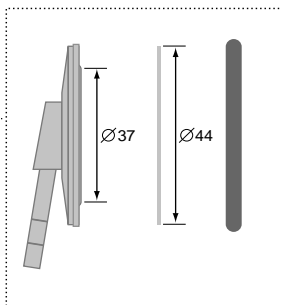
UKR

KAZ



ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТЕТОСКОПА ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

## LD PROF-PLUS



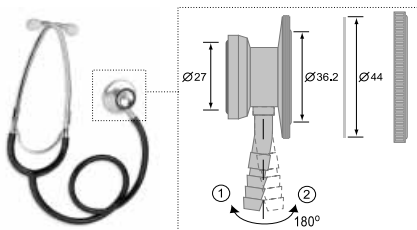
**Описание:** стетоскоп LD Prof-Plus – это фонендоскоп для прослушивания тонов Короткова, состоящий из головки в виде диафрагмы с пластиковой мембраной, соединительной трубки, бинауральных трубок и ушных наконечников.

### **Комплектация:**

- Головка к стетоскопу (LD-S025) из легкого металла с мембраной (LD-S023) диаметром 44 мм – 1 шт.
- Трубка медицинская соединительная (LD-S020) длиной 56 см (возможные цвета поставляемых трубок: черный, серый, красный, синий, фиолетовый, зеленый, желтый) – 1 шт.
- Трубки бинауральные (LD-S019) – 1 шт.
- Ушные наконечники (LD-S066) – 1 компл.

Габаритные размеры в упаковке, мм: 230 x 120 x 22

Масса без упаковки, г: 76



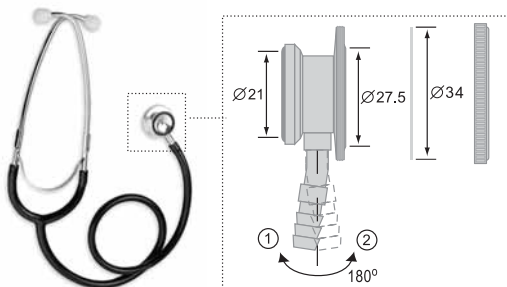
**Описание:** стетоскоп LD Prof-I – это стетофонендоскоп для врачей и среднего медицинского персонала, состоящий из двусторонней головки в виде диафрагмы с пластиковой мембраной и открытого колокола, соединительной трубки, бинауральных трубок и ушных наконечников.

**Комплектация:**

- Головка к стетоскопу (LD-S017) – двусторонняя из легкого металла с большой диафрагмой и открытым колоколом – 1 шт. Диаметр мембраны (LD-S023) – 44 мм. Колокол головки имеет контактное резиновое кольцо. Диаметр колокола 27 мм. Простой и удобный механизм переключения между колоколом и диафрагмой путем поворота головки вокруг стержневого клапана на 180 градусов. Изгиб стержневого клапана указывает на рабочую сторону головки. Позиция 1 устанавливает в рабочее состояние диафрагму, позиция 2 устанавливает в рабочее состояние колокол.
- Трубка медицинская соединительная (LD-S020) длиной 56 см (возможные цвета поставляемых трубок: черный, серый, красный, синий, фиолетовый, зеленый, желтый) – 1 шт.
- Трубки бинауральные (LD-S019) – 1 шт.
- Ушные наконечники (LD-S066) – 1 компл.

Габаритные размеры в упаковке, мм: 230 x 120 x 22

Масса без упаковки, г: 135



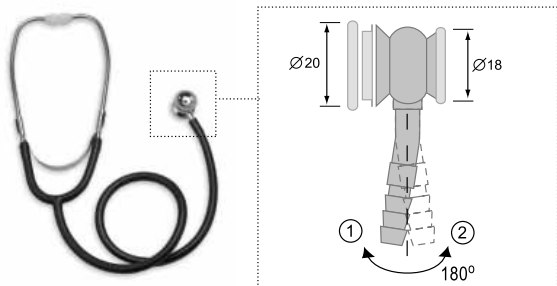
**Описание:** стетоскоп LD Prof-II – это специализированный педиатрический стетофонендоскоп, состоящий из двусторонней головки в виде диафрагмы с пластиковой мембраной и открытого колокола, соединительной трубки, бинауральных трубок и ушных наконечников.

**Комплектация:**

- Головка к стетоскопу (LD-S028) – двусторонняя из легкого металла с уменьшенной диафрагмой и открытым колоколом – 1 шт. Диаметр мембраны (LD-S024) – 34 мм. Колокол головки имеет контактное резиновое кольцо. Диаметр колокола 21 мм. Простой и удобный механизм переключения между колоколом и диафрагмой путем поворота головки вокруг стержневого клапана на 180 градусов. Изгиб стержневого клапана указывает на рабочую сторону головки. Позиция 1 устанавливает в рабочее состояние диафрагму, позиция 2 устанавливает в рабочее состояние колокол.
- Трубка медицинская соединительная (LD-S020) длиной 56 см (возможные цвета поставляемых трубок: черный, красный, синий, фиолетовый, зеленый) – 1 шт.
- Трубки бинауральные (LD-S019) – 1 шт.
- Ушные наконечники (LD-S066) – 1 компл.

Габаритные размеры в упаковке, мм: 240 x 110 x 40

Масса без упаковки, г: 95



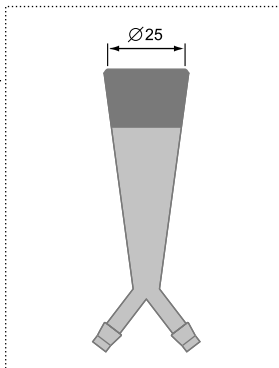
**Описание:** стетоскоп LD Prof-III – это специализированный неонатальный стетофонендоскоп, состоящий из двусторонней головки в виде диафрагмы с пластиковой мембраной и открытого колокола, соединительной трубки, бинауральных трубок и ушных наконечников.

**Комплектация :**

- Головка к стетоскопу (LD-S037) – двусторонняя из легкого металла с малыми диафрагмой и колоколом – 1 шт. Диаметр мембраны (LD-S040) – 20 мм, диаметр колокола 18 мм. Простой и удобный механизм переключения между диафрагмой и колоколом путем поворота головки вокруг стержневого клапана на 180 градусов. Изгиб стержневого клапана указывает на рабочую сторону головки. Позиция 1 устанавливает в рабочее состояние диафрагму, позиция 2 устанавливает в рабочее состояние колокол.
- Трубка медицинская соединительная (LD-S020) длиной 56 см (возможные цвета поставляемых трубок: черный, красный, синий, фиолетовый, зеленый) – 1 шт.
- Трубки бинауральные (LD-S019) – 1 шт.
- Ушные наконечники (LD-S066) – 1 компл.

Габаритные размеры в упаковке, мм: 240 x 110 x 40

Масса без упаковки, г: 85



**Описание:** стетоскоп LD Prof-IV – специализированный акушерский стетоскоп, состоящий из головки в виде колокола, соединительной трубки, бинауральных трубок и ушных наконечников.

**Комплектация:**

- Головка к стетоскопу (LD-S038) – легкая металлическая конусообразной формы с пластиковым колоколом – 1 шт. Диаметр колокола – 25 мм.
- Трубки медицинские соединительные (LD-S039) - две звукопроводящие трубки из латекса длиной 56 см (возможные цвета поставляемых трубок: черный, синий, фиолетовый, зеленый) – 1 компл.
- Трубки бинауральные (LD-S019) – 1 шт.
- Ушные наконечники (LD-S066) – 1 компл.

Габаритные размеры в упаковке, мм: 240 x 110 x 40

Масса без упаковки, г: 115

## УХОД, ХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УТИЛИЗАЦИЯ

1. Стетоскоп необходимо оберегать от повышенной влажности, прямых солнечных лучей, ударов.
2. Не храните и не используйте стетоскоп в непосредственной близости от обогревательных приборов и открытого огня.
3. Оберегайте стетоскоп от загрязнения.
4. Не допускается соприкосновение стетоскопа с агрессивными растворами.
5. При необходимости осуществляйте ремонт только в специализированных организациях. Адреса организаций, осуществляющих гарантийное обслуживание указаны в гарантийном талоне.
6. Срок службы 7 лет с момента передачи стетоскопа потребителю. Год производства указан на упаковке.
7. По истечении установленного срока службы необходимо периодически обращаться к специалистам (специализированные ремонтные организации) для проверки технического состояния стетоскопа.
8. При утилизации руководствуйтесь действующими в данное время правилами в Вашем регионе. Специальных условий утилизации производителем не установлено.
9. Условия эксплуатации: температура от +10°C до +40°C; относительная влажность 85% или ниже. Условия хранения и транспортировки: температура от -34°C до +50°C; относительная влажность 85% или ниже.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. На настоящий стетоскоп установлен гарантийный срок в течение 12 месяцев с даты продажи.
2. Гарантийные обязательства оформляются гарантийным талоном при продаже прибора покупателю.
3. Адреса организаций осуществляющих гарантийное обслуживание, указаны в гарантийном талоне.

## СЕРТИФИКАЦИЯ И ГОСУДАРСТВЕННАЯ РЕГИСТРАЦИЯ

Производство сертифицировано по международному стандарту ISO13485.

Стетоскопы LD соответствуют требованиям ГОСТ 50444-92 Госстандарта России.

Росздравнадзор РФ регистрационное удостоверение ФСЗ №2008/01941 выдано 27.04.2012г.

☒ Претензии потребителей и пожелания направлять по адресу официального импортера:

Россия: 117218 г. Москва, а/я 36, ООО «Фирма К и К»  
(юридический адрес: 105484, г. Москва, ул. 16-я Парковая, д. 35А)

Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37

Украина: а/с 123 м. Київ 03049, «Ергоком» ТПК ПП.

Тел. безкоштовної гарячої лінії: 0-800-30-120-80

Беларусь: 220033 г. Минск, ул. Фабричная, дом 26, к. 186, «Фиатос» ТПЧУП.

Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37

Казахстан: 070010, Өскемен қ., Карбышев к., 24, «Казмедимпорт» ЖШС.

Узбекистан: 700169 Шайхонтохур тумани, Генерал Узоков кучаси, 1-уй,  
«Элд-Тиб-Махсулот» МЧЖ

Таджикистан: 734000 г. Душанбе, проспект Рудаки, 56/30, ООО «Сино-Фарма»

**Продукт компании:** Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 35 Selegie Road #09-05 Parkline Shopping Centre, Singapore 188307 (Литтл Доктор Интернешнл (С) Пти. Лтд., 35 Сележ Роуд №09-05 Парклайн Шопинг Центр, Сингапур 188307).

**Экспортер:** Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Литтл Доктор Интернешнл (С) Пти. Лтд.)

**Изготовитель:** Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (Литтл Доктор Электроник (Нантонг) Ко. Лтд., Ном. 8, Тонгксинг Роад Экономик энд Текникал Девелопмент Эриа, 226010 Нантонг, Джиангсу, КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА).

## [www.МаленькийДоктор.рф](http://www.МаленькийДоктор.рф)

Информация о медицинской технике марки LD в Интернете (технические характеристики, функциональные особенности, условия эксплуатации, хранения и гарантийного обслуживания).



**Найменування та призначення:**

- Модель LD Prof-Plus  
Фонендоскоп для прослуховування тонів Короткова.
- Модель LD Prof-I  
Стетофонендоскоп для лікарів та середнього медичного персоналу.
- Модель LD Prof-II  
Педіатричний стетофонендоскоп.
- Модель LD Prof-III  
Неонатальний стетофонендоскоп.
- Модель LD Prof-IV  
Акушерський стетоскоп.

**Догляд, зберігання, ремонт та утилізація:** Стетоскоп необхідно оберігати від підвищеної вологості, прямих сонячних променів, ударів. Не зберігайте та не використовуйте стетоскоп у безпосередній близькості від нагрівальних приладів та відкритого вогню. Оберігайте стетоскоп від забруднення. Не допускається контакт стетоскопу з агресивними розчинами. Оберігайте трубки від гострих предметів. При необхідності здійснюйте ремонт тільки в спеціалізованих організаціях. По закінченні встановленого терміну служби необхідно періодично звертатися до спеціалістів (спеціалізовані ремонтні організації) для перевірки технічного стану стетоскопу та, якщо необхідно, для здійснення утилізації у відповідності до діючих в даний час правил утилізації у вашому регіоні.

**Гарантійні зобов'язання та дата виготовлення:** На ці стетоскопи встановлено гарантійний термін протягом 12 місяців від дати продажу. Гарантійні зобов'язання оформлюються гарантійним талоном під час продажу приладу покупцю. Адреси організацій, що здійснюють гарантійне обслуговування вказані у гарантійному талоні. Рік виробництва зазначено на упаковці. Відомості про сертифікацію, держ. реєстрацію та виробника: Стетоскопи зареєстровані в МОЗ України.

Свідоцтво №10183/2011 від 08.02.2011р.

Продукт компанії: Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Літл Доктор Інтернешнл (С) Пті. Лтд.)

Адреса: 35 Selegie Road #09-05 Parkline Shopping Centre, Singapore 188307 (35 Сележ Роуд №09-05 Парклайн Шопінг Центр, Сингапур 188307).

Експортер: Little Doctor International (S) Pte. Ltd.

Виробник: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Країна виробництва КНР.

Претензії та побажання споживачів надсилати за адресою:

а/с 123, м.Київ49, 03049, ПП ТПК «Ергоком».

Тел. безкоштовної гарячої лінії: 0-800-30-120-80.

www.LittleDoctor.ua

**LD Prof-Plus** үлгісіндегі фонендоскоп

Қан тамырының соғуын Коротков әдісі бойынша тыңдауға арналған.

**LD Prof-I** үлгісіндегі стетофонендоскоп

**Арналуы:** Дәрігерлер мен орта медициналық қызметкерлер үшін ересек адамдардың жүрегін, өкпесін, тамырларын, асқазан-ішек жолдарын тыңдауға арналған.

**LD Prof-II** үлгісіндегі стетофонендоскоп

**Арналуы:** Дәрігерлер мен орта медициналық қызметкерлер үшін балалардың жүрегін, өкпесін, тамырларын, асқазан-ішек жолдарын тыңдауға арналған педиатриялық стетофонендоскоп.

**LD Prof-III** үлгісіндегі неонатальды стетофонендоскоп

**Арналуы:** LD Prof-III үлгісіндегі неонатальды стетофонендоскоп дәрігерлер мен орта медициналық қызметкерлер үшін жаңа туған нәрестелердің жүрегін, өкпесін, тамырларын, асқазан-ішек жолдарын тыңдауға арналған.

**LD Prof-IV** үлгісіндегі стетоскоп

**Арналуы:** LD Prof-IV үлгісіндегі акушерлік стетоскоп дәрігерлер мен орта медициналық қызметкерлер үшін жатырдағы нәресте жүрегінің соғуын тыңдауға арналған.

## **Күту, сақтау, жөндеу және өтелге шығару:**

1. Стетоскопты жоғары ылғалдылықтан, тура түсетін күн сәулесінен, соққылардан сақтау қажет.
  2. Аспапты жылыту құралдары мен ашық отқа тым жақын жерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.
  3. Аспапты ластанудан сақтаңыз.
  4. Стетоскоптың уытты ерітінділерге жанасуына жол бермеңіз.
  5. Қажет болған жағдайда жөндеу жұмыстарын тек мамандандырылған ұйымдарда ғана жүргізіңіз. Кепілдемелік қызмет көрсетуді қамтамасыз ететін ұйымдардың мекен-жайлары кепілдемелік талонда көрсетілген.
  6. Қызмет мерзімі 6 жыл. Өндірілген жылы аспаптың қорабында көрсетілген.
  7. Белгіленген қызмет ету мерзімі бітерде стетоскоптың техникалық жағдайын тексертіп алу үшін ауық-ауық мамандарға (мамандандырылған жөндеу ұйымдары) көрсетіп тұрған дұрыс.
  8. Ал егер оны өтелге шығару қажет болса, сол уақытта Сіздің аймақта қолданыста болған өтелге шығару ережелерді басшылыққа алыңыз. Өндіруші өтелге шығарудың арнайы шарттарын белгілемеген.
  9. Пайдалану шарттары: температура +100 С-дан +400 С-ға дейін; салыстырмалы ылғалдылық 85% немесе одан төмен.
- Сақтау және тасымалдау шарттары: температура -340 С-дан +500 С-ға дейін; салыстырмалы ылғалдылық 85% немесе одан төмен.

**Кепілдемелік міндеттемелер:**

- а) Бұл стетоскопқа сатылған күнінен бастап 12 айға кепілдемелік мерзім белгіленген.
- б) Кепілдемелік міндеттемелер аспап тұтынушыға сатыларда кепілдемелік талонмен ресімделеді.
- в) Кепілдемелік қызмет көрсетуді қамтамасыз ететін ұйымдардың мекен-жайлары кепілдемелік талонда көрсетілген.

**Сертификаттау, мемлекеттік тіркеу:**

Стетоскопты өндіру ISO 13485 халықаралық стандарты бойынша сертификатталған.

Аталған өнім ҚР емдік дәрі-дәрмектер, медициналық техника және медициналық мақсаттағы бұйымдар тізбесіне енгізілген.

Тұтынушылардың талап-тілектері мен ұсыныстары ресми импортердың мына мекен-жайына жіберу керек:

Қазақстан Республикасы, 070010, Өскемен қ., Карбышев к-сі, 24, «Казмедимпорт» ЖШС. т/ф.+7(7232) 558997.

Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 35 Selegie Road #09-05 Parkline Shopping Centre, Singapore 188307 (Литтл Доктор Интернешнл (С) Пти. Лтд., 35 Сележ Роуд № 09-05 Парклайн Шопинг Центр, Сингапур 188307) компаниясының өнімі.

Дайындаушы: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Өндіруші ел – ҚХР.

**www.LittleDoctor.ru**



**LITTLE DOCTOR INTERNATIONAL (S) PTE. LTD.**

Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699,

Fax: 65-62342197, E-mail: ld@singaporemail.com



Shanghai International Trading Corp.GmbH  
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany. Tel: 0049-40-2513175

® Зарегистрированные товарные знаки  
© Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 2004-2011

1049/1205/7